Prüfungsbericht
Rapport d'expertise
Rapporto di perizia

Form. 13.20 A

WPB VII
IRE VII
IRP VII

2001

01 – 06 Name, Vorname, PLZ Standort, PLZ Wohnort / Nom, prénoms, NPA Lieu de stationnement, NPA Lieu de domicile / Cognome, nomi, NPA Luogo di stazion., NPA Luogo di domicilio		15 Schild / Plaque / Targa		☐Ws / bc / bi ☐Br / br / ma ☐Bl / bl / ce ☐Sw / no / ne ☐Gr / ve / ve ☐Ge / ja / gi	
		17 Bes. Verwendung / Usage spécial / Uso speciale			17a Code
		19 Art des Fahrzeuges / Genre du véhicule / Genere del veicolo			20 Code
		21 Marke und Typ / Marque et type / Marca e tipo	UNIC ZU 122		20a Fz-Kl / Cl vhc / Cl-veic
07 Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita	08 Heimatstaat / Pays d'origine / Paese d'origine	23 Fahrgestell-Nr. / N° châssis / Telaio n°	245.903		
09 Versicherung / Assurance / Assicurazione		25 Karosserie / Carrosserie / Carrozzeria			22 Code
13 Kantonale Vermerke / 14 Verfügungen der Behörde	Annotations cantonales / Décisions de l'autorité	Annotazioni cantonali / Decisioni dell'autorità	26 Farbe / Couleur / Colore		
		27 Plätze: Total / Places: Total / Posti: Totale	(vorne) (avant) (anteriore)	30 Leergewicht / Poids à vide / Peso a vuoto kg	
		18 Stammnummer / N° matricule / N° di matricola	406.206.580	32 Nutz-/Sattellast / Charge utile/sellette / Carico utile/sella kg	
		24 Typengenehmigung / Réception par type / Approvazione d. tipo		33 Gesamtgewicht / Poids total / Peso totale kg	
		37 Hubraum / Cylindrée / Cilindrata cm³		35 Gewicht des Zuges / Poids de l'ensemble / Peso del convoglio kg	
		76 Leistung / Puissance / Potenza kW		31 Anhängelast / Chg. remorquable / Carico rimorchiato kg	
		78 kW/kg Leergewicht / poids à vide / peso a vuoto		55 Dachlast / Charge de toit / Carico sul tetto kg	
		36 1. Inverkehrsetzung / 1re mise en circulation / 1a messa in circol.		72 Emissionscode / Code d'émission / Codice emissioni	

40 Ladekran / Grue de chg. / Gru di carico ☐	41 Hebebühne / Plate-forme élev. / Piattaforma elev. ☐	42 Seilwinde/Spill / Treuil/Cabestan / Argano/Molinello ☐	50 Länge / Longueur / Lunghezza	51 Breite / Largeur / Larghezza	52 Höhe / Hauteur / Altezza	53 Achsabstand / Empattement / Passo
44 Tank: Kammern / Liter / Citerne: compart. / litres / Cisterna: compartimenti / litri	43 Anhängevorr. / Disp. d'attelage / Disp. agganc. ☐		56 Spur / Voie / Carregg. vorn / avant / ant.	hinten / arrière / post.	57 Überh. vorne / Porte-à-f. AV / Sbalzo ant.	58 Überh. hint. / Por.-à-f. AR / Sbalzo post.
45 SDR/ADR Kl. u. Ziff. / SDR/ADR cl./chi. / SDR/ADR cl. cifra	47 Anzahl Türen / Nombre portes / Numero porte		48 Fahrtschreiber / Restwegschreiber / Tachygraphe / Enregistreur de fin de parc. / Odocronografo / Registratore di fine perc.		49 LSVA-OBU / RPLP-OBU / TTPCP-OBU	
46 Tank-Prüfnummer / N° d'attestat. de cif. / Cist.: n° di contr.	60 Getriebeart / Gänge / Genre trm./vit. / Genere trasm./marce	61 Antrieb / Entraînement / Trazione	62 Höchstgeschwindigkeit / Vitesse maximale / Velocità massima (km/h)	63 Treibstoff / Carburant / Carburante		
64 Motorkennzeichen / Signe d'ident. mot. / Contrassegno mot.	65 Nennleistungsdrehzahl / Régime nominal / Regime a potenza nominale /min.	66 Zyl. / Cyl. / Cil.	67 Geräusch / Niv. sonore / Rumore dB(A)	/min	☐ Vorbeifahrt/passage/in marcia ☐ 7-Meter/7-mètres/7-metri	
68 Betriebsbremse / Frein de service / Freno di servizio	ABS ☐	69 Hilfsbremse / Frein auxiliaire / Freno ausiliario				
70 Feststellbremse / Frein de stationnement / Freno di stazionamento	71 Bremse für Anh. / Frein pour rem. / Freno per rim.	E ☐ CH ☐	73 Dauerbremse/Zusatzbremse / Ralentisseur/Frein compl. / Rallentatore/Freno compl.			

	Total	≈☐ ↔☐ ⇑⇓☐	≈☐ ↔☐ ⇑⇓☐	≈☐ ↔☐ ⇑⇓☐	≈☐ ↔☐ ⇑⇓☐
81 Achsen / Anzahl / Essieux / Nombre / Assi / Numero					
82 Garantie / Garantie / Garanzia – Tech. zul. Höchstgewicht / Poids max. tech. autorisé / Peso tecn. Max ammesso					
83 Leergewicht / Poids à vide / Peso a vuoto					
84 Zul. Achslast / Chg. par essieu autorisée / Peso per asse ammesso					
85 Reifen / Pneumatiques / Pneumatici – Anzahl / Marke / Typ / Nombre / marque / type / Numero / marca / tipo		☐ M+S	☐ M+S	☐ M+S	☐ M+S
86 Reifendimensionen und Geschwindigkeitsindex / Dimensions des pneumatiques et indice de vitesse / Dimensioni pneumatici e indice della velocità					
87 Tragfähigkeitsindex/Reifentragkraft / Indice de capacité de charge/Charge nominale pneus / Indice della capacità di carico/Portata max pneumatici					
88 Felgen (Material / Dimensionen / Marke) / Jantes (dimension / matériau / marque) / Cerchioni (dimensioni / materiale / tipo)					

90 Typengenehmigungsinhaber – Code / Code du titulaire réception par type / Codice del titolare dell'approvazione del tipo

91 Ort, Datum der Prüfung durch die Behörde / Lieu, date du contrôle par l'autorité / Luogo, data del controllo dall'autorità

92 Obengenannte Angaben bestätigt: / Der Typengenehmigungsinhaber oder der Hersteller / Le soussigné confirme les indications ci-dessus: / Le titulaire de la réception par type ou le constructeur / Il sottoscritto conferma le indicazioni tecniche qui sopra: / Il titolare dell'approvazione del tipo o il costruttore

93 Stempel der Zulassungsbehörde und Unterschrift / Timbre de l'autorité d'immatriculation et signature / Bollo dell'autorità di immatricolazione e firma

94 Zollstempel / Timbre de douane / Bollo doganale

ZOLLAMT RHEINFELDEN-AUTOBAHN 15.11.12 192

EFKO / CFVhc / CFVeic / 308.013.20 / I 01.12 300'000 860280591